

## MUTATIONEN DES EINWOHNERAMTES

### Geburt

18.02.2013 in Wil SG:

**Pop Christopher Alex**, Sohn des Pop Sergiu Ioan und der Pop Adrienn Maria, beide von Ungarn, wohnhaft in Lichtensteig, Loretostr. 10

### Todesfälle

15.03.2013 in Italien:

**Knechtli Hans Peter**, geb. 12.05.1944, von Gais AR, wohnhaft gewesen in Lichtensteig, Oberplattenstr. 55

25.03.2013 in Wattwil SG:

**Schiess Heinrich**, geb. 12.11.1912, von Herisau AR, wohnhaft gewesen in Lichtensteig, Stadtaustr. 8

## VERANSTALTUNGEN

11.04.2013 Hauptversammlung; Gewerbeverein

13.04.2013-14.04.2013 10-Jahr-Jubiläum, Tag der offenen Tür, Eröffnung Holzbahn, Gratis-Eintritt; Erlebniswelt Toggenburg

15.04.2013 BLS-AED Kurs, Oberhof; Samariterverein

16.04.2013 Sprechstunden, Rathaus; Amtsnotariat Wil-Toggenburg

16.04.2013 BLS-AED Kurs, Oberhof; Samariterverein

17.04.2013 Jass-/Spielnachmittag für alle Seniorinnen und Seniorinnen; Cafeteria Dreilinden

20.04.2013 Alfred Dorfer Kabarett; Chössi Theater

20.04.2013 Besuch Staatsarchiv AR und Museum Herisau; Toggenburger Vereinigung für Heimatkunde

22.04.2013 Häckseldienst; Kurt Züblin, Ganterschwil

24.04.2013 Jass-/Spielnachmittag für alle Seniorinnen und Seniorinnen; Cafeteria Dreilinden

## ABFALLKALENDER

### KEHRICHTABFUHREN

Dienstag, 16.04.2013 und 23.04.2013

### BIOABFUHREN

Dienstag, 16.04.2013 und 23.04.2013

### PAPIER- UND KARTONSAMMLUNG

Freitag, 12.04.2013

An den Sammeltagen bis 07.00 Uhr gebündelt bei den Kehrichtsammelstellen bereitstellen.

### HÄCKSELDIENST

Montag, 22.04.2013

Bitte melden Sie sich für die Häckseltour bei der Gärtnerei Kurt Züblin, Ganterschwil, Tel. 071 983 17 75.

Herausgeber/Redaktion: Gemeinde Lichtensteig  
 Adresse: Hauptgasse 12, 9620 Lichtensteig  
 Telefon/Fax: 058 228 23 99 / 058 228 23 87  
 E-Mail: info@lichtensteig.sg.ch

Auflage: 1'220 Exemplare  
 Erscheinungsweise: 14-tägig  
 Redaktionsschluss: Montags, 12.00 Uhr



## MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDERAT

### GEMEINDERAT TRIFFT GEWERBE

Der Gemeinderat hat sich das Ziel gesetzt, dieses Jahr einen regen Austausch mit den verschiedenen Behörden und Organisationen zu pflegen. Unter anderem werden Firmenbesuche durchgeführt.

Am vergangenen Montag erhielt der Gemeinderat Einblick in die spannende Arbeit des Zahntechnikers Guido Sonderer, welcher sein Geschäft an der Loretostrasse 2 in Lichtensteig betreibt. Der Gemeinderat bedankt sich bei ihm für die Gastfreundschaft.

### BÜRGERVERSAMMLUNG 2013

Am 25. März 2013 fand die ordentliche Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde statt. Es nahmen insgesamt 113 Stimmberechtigte daran teil. Unter anderem wurden folgende Geschäfte genehmigt:

- Budget 2013 / Jahresrechnung 2012
- 2. Bauetappe Sanierung Primarschulhaus (2. Etappe)
- Sanierung Reservoir Burg

Der Gemeinderat bedankt sich für die Teilnahme an der Bürgerversammlung und die Freigabe der Kredite. Nun können die Projekte umgesetzt werden.

Vorgesehen ist, dass in den Sommerferien mit der zweiten Sanierungsetappe beim Primarschulhaus gestartet werden kann. Der Fahrplan für die Erneuerung des Reservoirs Burg ist noch nicht definiert. Das Ziel ist es jedoch, dass diese Arbeiten möglichst bald umgesetzt werden können.

### STRASSENBAUPROJEKT WEIERBODEN-STRASSE

Der Ausbau der Weierbodenstrasse und die Umklassierung eines Teilstückes in eine Zweitklassstrasse sind öffentlich aufgelegt. Inzwischen ist das Auflageverfahren rechtskräftig abgeschlossen. Nun steht noch die abschliessende Zustimmung der kantonalen Stellen bevor. Betreffend Zeitpunkt der Umsetzung des Projektes ist noch nichts definiert. Dies hängt im Wesentlichen vom Grundeigentümer ab, welcher die freien Baulandparzellen erschliessen will.

### NEUE SCHUTZZONENREGLEMENTE

Das kantonale Amt für Umwelt hat festgestellt, dass in Lichtensteig die Schutzverordnungen bei den Grundwasserfassungen

nicht mehr aktuell sind. Zudem müssen die entsprechenden Plangrundlagen überarbeitet werden. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat einen Auftrag an das Geologiebüro Lienert & Hearing AG erteilt in der Höhe von rund 8'500 Franken.

#### VERKAUF OBERHOF AN ORTSGEMEINDE

Der Gemeinderat Lichtensteig hat am 5. November 2012 dem Verkauf der „Zivilschutzanlage Oberhof“ an einen Privateigentümer zugestimmt. Der Kaufvertrag für das Stockwerkeigentum wurde entsprechend unterzeichnet.

Wie bereits bekannt ist, machte die Ortsgemeinde danach das vertragliche Vorkaufrecht geltend. Inzwischen sind alle Fristen abgelaufen und die Übertragung kann rechtsgültig erfolgen. Die Übergabe der Anlage an die neue Eigentümerin erfolgt in nächster Zeit.

#### BAUSTELLEN IN DER ALTSTADT

Die Bauarbeiten im Bereich des Obertorplatzes verlaufen planmässig. Leider können gewisse Wartezeiten für die Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer während den verschiedenen Bauphasen nicht ausgeschlossen werden.

Ebenfalls in der Umsetzung befindet sich der Bau des Wirbelabscheiders an der Stadtbrücke. Dort kommt es zu einer gewissen Verzögerung, weil Verankerungen notwendig sind. Aufgrund von Sondierbohrungen ging man davon aus, dass auf Fels gestossen wird. Bei den Arbeiten zeigte sich aber, dass der Untergrund teils lose ist. Deshalb müssen die entsprechenden Sicherungsmassnahmen vorgenommen

werden. Dies führt dazu, dass die Verkehrsleitung noch ein paar Tage länger notwendig ist.

#### SPERRUNG DER FLOOZSTRASSE

Das Strassenkreisinспекtorat Wattwil meldet, dass die Bauarbeiten an der Floozstrasse im Jahr 2013 abgeschlossen werden. Unter der Kantonsstrasse bei der Bahnüberführung SOB besteht ein Verbindungskanal der Firma Schiess, welcher ebenfalls saniert werden muss.

Dazu ist es notwendig, die Floozstrasse im Teilbereich der Bahnüberführung SOB sowie für die Fertigstellung der Strassenbauarbeiten von Montag, 15. April bis Freitag, 28. Juni 2013 zu sperren.

Die Floozstrasse ist während dieser Zeit für jeglichen Verkehr im Teilbereich der Bahnüberführung SOB gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Stadtbrücke. Für Fussgänger wird ein provisorischer Steg erstellt.

#### ERÖFFNUNG FREIBAD LICHTENSTEIG

Die Saison im Schwimmbad Lichtensteig beginnt am **Mittwoch, 1. Mai 2013**. Als Badmeister steht wiederum Aymard Häcki im Einsatz, welcher seine erste Saison mit Bravour bestanden hat.

Es gelten folgende Öffnungszeiten für das laufende Jahr:

Sonntag bis Donnerstag  
09.00 bis 20.00 Uhr

Freitag und Samstag  
09.00 bis 21.00 Uhr

Das Bad bleibt geschlossen bei Regen oder Temperaturen unter 20 Grad.

Der Vorverkauf für Saisonabonnemente findet am Mittwoch, 24. April 2013 von 12.00 bis 19.00 Uhr statt.

Die Abonnemente kosten für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren Fr. 50.00, für Lehrlinge und Studenten Fr. 40.00 und für Kinder ab 6 Jahren Fr. 25.00.

Das Baditeam heisst Sie als Gäste herzlich willkommen und wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im Restaurant und beheizten Schwimmbad.

---

## MITTEILUNGEN AUS DEM RAT- HAUS

#### HANDÄNDERUNGEN

Veräusserer: Erbgemeinschaft Egli Karl, Lichtensteig  
Erwerber: Metzger Alfred, Wattwil  
Objekt: Stockwerkeigentum Nr. S2025, Hintergasse 10, Lichtensteig, (2½-Zimmerwohnung 2. OG), EV: 15.03.2013

Veräusserer: Gamper Hans, Ebnat-Kappel  
Erwerber: Bischof Guido und Ida, Lichtensteig, zu je ½ ME

Objekt: Stockwerkeigentum Nr. S2054, Loretostrasse 73, Lichtensteig, (4½-Zimmerwohnung EG), EV: 05.05.1989, 28.04.2009

ME: Miteigentum  
EV: Erwerbsdatum des Veräusserers

#### INGEGANGENE BAUGESUCHE

Bauherr: Hauser Vital  
Objekt: Steigstr. 4  
Vorhaben: Heizkesselsanierung

Bauherr: Polit. Gemeinde Lichtensteig  
Objekt: Ziegelhütte  
Vorhaben: Entsorgungsstelle Loreto

Bauherr: Städtlichäsi Lichtensteig  
Objekt: Ziegelhütte  
Vorhaben: Neubau Käserei mit Verkaufsladen, Eventraum und Wohnung

Bauherr: Storchenegger Silvio und Monika  
Objekt: Oberplattenstr. 52  
Vorhaben: Heizkesselsanierung

Bauherr: Stolz Hans  
Objekt: Burg 8  
Vorhaben: Um- und Anbau von Anbindestall auf Mutterkuhstall

#### ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Bauherr: Wiedemeier Robert  
Objekt: Uttenwilerstr. 69  
Vorhaben: Wohnraumerweiterung durch Verglasung des gedeckten Sitzplatzes

Bauherr: Götte Margrith  
Objekt: Grabengasse 13  
Vorhaben: Ersatz Balkontüre

#### FRISCHWARENMARKT

Ab dem 17. April 2013 findet jeden Mittwochmorgen von 08.30 Uhr bis 11.15 Uhr der Frischwarenmarkt statt. Er befindet sich unter den Arkaden des Rathauses und endet am 27. November.

Bei Fragen dürfen Sie sich gerne beim Gewerbeverein Lichtensteig, René Perret (info@perret-ag.ch) melden.